

Międzyrzecz, dnia 11 grudnia 2018 r.



INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARIII

W MIĘDZYRZECZU

URZĄD MIEJSKI
MIĘDZYRZECZ

13. 12. 2018

WPŁYNĘŁO - Nr
Ilość załączników (kartek): 1

Adresaci wg. rozdzielnika

Nasz znak: PIW-03- koresp. PIW AI - 03/2018

Dot. sprawy nr:

pismo z dnia:

W związku z zagrożeniem wysoce zjadliwą grypą ptaków, Powiatowy Lekarz Weterynarii w Międzyrzeczu przekazuje ponownie dla przypomnienia materiały informacyjne przekazane przez Lubuskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii oraz Głównego Lekarza Weterynarii :

1. Podstawowe wymogi bioasekuracji.
2. Obowiązki posiadacza drobiu.
3. Informacja dla hodowców drobiu.
4. Uwaga !HPAI.

- do wiadomości i przestrzegania.

Urzędy Gmin proszę o przekazanie w/w materiałów posiadaczom drobiu przyzagrodowego oraz rozpowszechnienie w sposób zwyczajowo przyjęty.

Właścicieli ferm drobiu , ZWD, firm transportujących drób proszę o przeszkolenie pracowników w zakresie w/w załączonych materiałów informacyjnych i umieszczenie ich w widocznym miejscu w części biurowej zakładu oraz w części socjalnej dla pracowników, w środkach transportu drobiu.

Z up. Powiatowego Lekarza Weterynarii
w Międzyrzeczu

mgr inż. Wiesław Kłobus
Inspektor Weterynaryjny

Otrzymują:

1. Urzędy Gmin, Urzędy Miejskie – wszystkie.
2. Farmy drobiu- wszystkie.
3. Zakłady wylęgu drobiu- wszystkie .
4. Podmioty prowadzące działalność w zakresie transportu drobiu- wszystkie.
5. a/a

Do wiadomości:

1. ODR w Kalsku Filia w Międzyrzeczu

Powiatowy Inspektorat Weterynarii ul. Zakaszewskiego 2,66-300 Międzyrzecz

tel.: (95) 741-22-38, fax: (95) 741-22-38, e-mail: miedzyrzecz.piw@wet.zgora.pl.



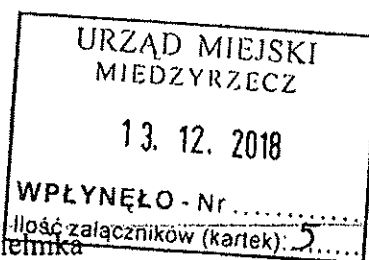


Międzyrzecz, dnia 11 grudnia 2018r.

INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII

W MIĘDZYRZECZU



Adresaci wg. rozdzielnika

Nasz znak:	PLW-03- koresp.PIW-ASF- 16/2018		
Dot. sprawy nr:	Zagrożenie ASF	pismo z dnia:	.

W związku z zagrożeniem wystąpienia afrykańskiego pomoru świń, w tym za pośrednictwem żywności wyprodukowanej z mięsa wieprzowego i dziczyzny, pochodzącej z obszarów występowania ASF w Polsce i krajach sąsiadujących, Powiatowy Lekarz Weterynarii przekazuje w załączeniu plakaty opracowane przez Głównego Lekarza Weterynarii „UWAGA” odnośnie postępowania z resztkami jedzenia

- z prośbą o umieszczenie ich w celu informacyjnym z Państwa Urzędzie.

Szczególnie proszę o rozpowszechnienie informacji wśród obcokrajowców w miejscach ich pracy i zamieszkiwania.

Urzędy Gmin proszę o rozpowszechnienie powyższych plakatów w sposób zwyczajowo przyjęty.

Ponadto proszę o rozpowszechnienie informacji o zakazie wwozu w obszary wolne od ASF żywności wyprodukowanej z mięsa wieprzowego lub dziczyzny pochodzącej z regionów zwalczania ASF.

Z up. Powiatowego Lekarza Weterynarii
w Międzyrzeczu

mgr inż. Wiesława Klobus
Inspektor Weterynaryjny

Otrzymują:

1. Starostwo Powiatowe w Międzyrzeczu
2. Urzędy Gmin w: Bledzewie, Przytocznej, Pszczewie.
3. Urzędy Miejskie w: Międzyrzeczu, Skwierzynie, Trzcielu.
4. Nadodrzański Oddział Straży Granicznej Placówka Straży Granicznej w Gorzowie Wlkp.
5. PPIS w Międzyrzeczu.
6. ARiMR BP w Międzyrzeczu.
7. Powiatowy Urząd Pracy w Międzyrzeczu.
8. a/a



Powiatowy Inspektorat Weterynarii ul. Zakaszewskiego 2, 66-300 Międzyrzecz

tel.: (95) 741-22-38, fax: (95) 741-22-38, e-mail: miedzyrzecz.piw@wet.zgora.pl,



Międzyrzecz, dnia 11 grudnia 2018r.

INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII

W MIĘDZYRZECZU

URZĄD MIEJSKI MIĘDZYRZECZ
13. 12. 2018
WPLYNĘŁO - Nr.....
Ilość załączników (kartek): 5.....

Adresaci wg. rozdzielnika

Nasz znak: PLW-03- koresp.PIW-ASF- 17/2018

Dot. sprawy nr: Zagrożenie ASF

pismo z dnia:

W związku z zagrożeniem wystąpienia afrykańskiego pomoru świń, w tym za pośrednictwem żywności wyprodukowanej z mięsa wieprzowego i dziczyzny, pochodzącej z obszarów występowania ASF w Polsce i krajach sąsiadujących, Powiatowy Lekarz Weterynarii przekazuje w załączeniu plakaty opracowane przez Głównego Lekarza Weterynarii „ASF ALARM – do organizatorów imprez masowych, w tym jarmarków, wystaw, kiermaszów, festynów”

Ponadto informuję, że żywność do obrotu podczas w/w imprez masowych mogą wprowadzać wyłącznie podmioty zarejestrowane i nadzorowane przez Inspekcję Sanitarną lub Inspekcję Weterynaryjną.

W przypadku organizowania imprez masowych w obszarze Gminy, Powiatu połączonych z oferowaniem żywności do obrotu podczas w/w imprez masowych, organizator imprezy powinien poinformować PPIS w Międzyrzeczu i PLW w Międzyrzeczu o terminie i miejscu organizowanej imprezy masowej- w celu umożliwienia przeprowadzenia kontroli legalności oferowania żywności.

Rolnicy zamierzający oferować własne produkty przetworzone podczas takich imprez mogą zarejestrować działalność w zakresie rolniczego handlu Detalicznego /RHD/.

Powyższe przesyłam z prośbą o rozpowszechnienie w sposób zwyczajowo przyjęty.

Otrzymują:

1. Starostwo Powiatowe w Międzyrzeczu
2. Urzędy Gmin w: Bledzewie, Przytocznej, Pszczewie.
3. Urzędy Miejskie w: Międzyrzeczu, Skwierzynie, Trzcielu.
4. PPIS w Międzyrzeczu.
5. a/a

Z up. Powiatowego Lekarza Weterynarii
w Międzyrzeczu

mgr inż. Wiesława Kłobus
Inspektor Weterynaryjny



Powiatowy Inspektorat Weterynarii ul. Zakaszewskiego 2, 66-300 Międzyrzecz

tel.: (95) 741-22-38, fax: (95) 741-22-38, e-mail: miedzyrzecz.piw@wet.zgora.pl.



Główny Lekarz Weterynarii



Uwaga!

Główny Lekarz Weterynarii informuje, że:

- afrykański pomór świń (ASF) stwierdzono: w Rosji, Białorusi, Ukrainie, Litwie, Łotwie, Estonii, Polsce;
- choroba stanowi zagrożenie dla milionów świń i dzików oraz powoduje olbrzymie straty ekonomiczne;
- afrykański pomór świń, który nie jest groźny dla ludzi, może być przenoszony przez żywność.

Prosimy wyrzucać resztki jedzenia wyłącznie do zamykanych pojemników na śmieci.



Achtung!

Der leitende Amtstierarzt informiert:

- die Afrikanische Schweinepest wurde in: Russland, Weißrussland, Ukraine, Litauen, Lettland, Estland und Polen bestätigt;
- diese Krankheit bedroht Millionen Haus- und Wildschweine und verursacht große wirtschaftliche Verluste;
- Lebensmittel können die für den Menschen ungefährliche Krankheit übertragen.

Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter.



Attention!

Chief Veterinary Officer informs that:

- african swine fever (ASF) has occurred in: Russia, Belarus, Ukraine, Lithuania, Latvia, Estonia, Poland;
- the disease poses a threat to millions of pigs and wild boar, and it causes tremendous economic losses;
- african swine fever, which is not dangerous to humans, can be transmitted by food.

Please place leftover food only in lockable trash cans.

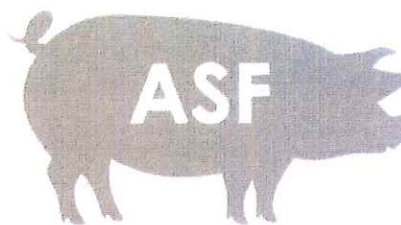


Внимание!

Главный ветеринарный врач сообщает, что:

- случаи африканской чумы свиней выявлены в: России, Беларуси, Украине, Литве, Латвии, Эстонии, Польше;
- болезнь представляет собой угрозу для миллионов свиней и кабанов, а также приводит к огромному экономическому ущербу;
- это неопасное для человека заболевание может передаваться через пищу.

Просим выбрасывать остатки пищи только в закрытые контейнеры для мусора.



Afrykański pomór świń (ASF)

Najczęstszym sposobem zakażenia zwierząt jest bezpośredni lub pośredni kontakt ze zwierzętami zakażonymi. Wirus ASF może stosunkowo łatwo rozprzestrzeniać się za pośrednictwem osób i pojazdów odwiedzających gospodarstwo, skażonego sprzętu i narzędzi, zwierząt mających swobodny dostęp do gospodarstwa (gryzonie, koty, psy), jak również przez skażoną paszę, wodę oraz skarmianie zwierząt odpadami kuchennymi (zlewkami) zawierającymi nieprzetworzone mięso zakażonych świń lub dzików.

Przywożona żywność zawierająca produkty pochodzenia zwierzęcego może zawierać patogeny powodujące niektóre choroby zakaźne zwierząt, w tym afrykański pomór świń.

DO ORGANIZATORÓW IMPREZ MASOWYCH, W TYM: JARMARKÓW, WYSTAW, KIERMASZÓW, FESTYNÓW ITP.

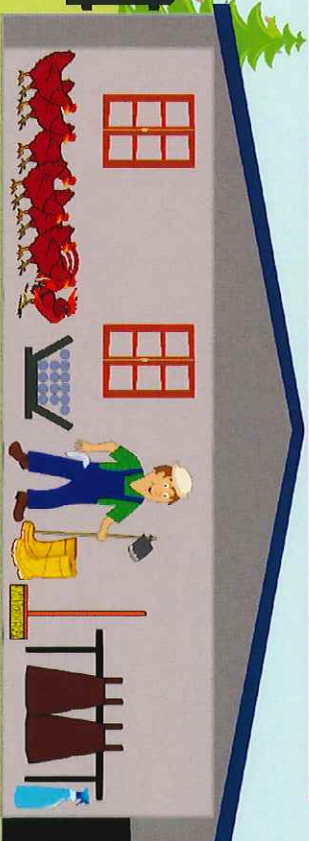
ORGANIZATORZY POWYŻSZYCH IMPREZ W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA ZDROWIA PUBLICZNEGO, W TYM ZAPOBIEGANIA ROZPRZESTRZENIANIA SIĘ WIRUSA ASF POWINNI ZWRACAĆ SZCZEGÓLNA UWAGĘ NA PRZESTRZEGANIE NASTĘPUJĄCYCH ZASAD:

1. PODMIOTY WPROWADZAJĄCE ŻYWNOŚĆ DO OBROTU W RAMACH ORGANIZOWANYCH IMPREZ MASOWYCH POWINNY BYĆ ZAREJESTROWANE I NADZOROWANE PRZEZ WŁAŚCIWE ORGANY, TJ. INSPEKCJĘ WETERYNARYJNĄ LUB PAŃSTWOWĄ INSPEKCJĘ SANITARNĄ.
2. W PRZYPADKU UJAWNIEŃ PRZEZ ORGANIZATORA IMPREZY MASOWEJ PODMIOTU OFERUJĄCEGO DO SPRZEDAŻY ŻYWNOŚĆ, A NIEZGŁOSZONEGO DO ORGANIZATORA PRZED ROZPOCZĘCIEM IMPREZY NALEŻY POINFORMOWAĆ NIEZWŁOCZNIE WŁAŚCIWE ORGANY NADZORUJĄCE.
3. PODCZAS WPROWADZANIA DO OBROTU ŻYWNOSCI NALEŻY ZAPEWNIĆ WŁAŚCIWE WARUNKI HIGIENICZNE.
4. PODCZAS IMPREZ MASOWYCH NALEŻY ZAPEWNIĆ DOSTATECZNĄ ILOŚĆ WŁAŚCIWYCH POJEMNIKÓW NA ODPADY ŻYWNOSCIOWE.
5. NALEŻY ZAPEWNIĆ PRZEKAZANIE ODPADÓW ŻYWNOSCIOWYCH DO UPRAWNIONYCH ZAKŁADÓW UTYLIZACYJNYCH.
6. ORGANIZATOR IMPREZY MASOWEJ POWINIEN POINFORMOWAĆ WŁAŚCIWE ORGANY NADZORUJĄCE PODMIOTY ZAMIERZAJĄCE OFEROWAĆ DO SPRZEDAŻY ŻYWNOSĆ O TERMINIE I MIEJSCU ORGANIZOWANEJ IMPREZY MASOWEJ.

UWAGA ! HPAI

ZASADY, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ W CELU OCHRONY GOSPODARSTWA PRZED WIRUSEM WYSOCE ZJADLIWEJ GRYPY PTAKÓW (HPAI)

Jeżeli utrzymujesz drób, musisz to zgłosić do Powiatowego Lekarza Weterynarii.



Nie karm i nie pój drobiu na zewnątrz budynków gospodarskich. Nie wykorzystuj do pojenia drobiu wody ze zbiorników, do których dostęp mają dzikie ptaki.

Nie wnoś na teren gospodarstwa zwłok dzikich ptaków oraz tusz ptaków łownych

Osoby, które uczestniczyły w polowaniu na ptaki łowne nie mogą w ciągu 72 godzin od zakończenia polowania obsługiwać drobiu.

Myj i odkażaj narzędzia przeznaczone do obsługi drobiu przed każdym ich użyciem.

Stosuj maty dezynfekcyjne w wejściach i wyjściach z budynków, w których utrzymywany jest drób w systemie bezwyciecznym.

Zabezpiecz drób oraz paszę i ściólkę przed kontaktem z dzikim i ptakami.

Przed i po obsłudze drobiu umyj ręce wodą z mydłem. Do pracy z drobiem używaj oddzielnego ubrania oraz butów i pozostawiaj je w kurniku.

Obserwuj stan zdrowia ptaków. O wszelkich niepokojących objawach natychmiast powiadom lekarza weterynarii.

Obowiązki posiadacza zwierząt:

Należy wyraźnie podkreślić, że nakazy i zakazy skierowane są do posiadaczy zwierząt. Oznacza to, że to adresat decyzji (strona postępowania) jest zobligowana do wykonania powyższych nakazów i zakazów, w tym i zakazu zabicia i utylizacji zwierząt, a niewykonanie decyzji wiązać się musi z zastosowaniem przymusu egzekucyjnego przez organy Inspekcji Weterynaryjnej.

Posiadacz zwierząt wykonując nakazy i zakazy musi pamiętać, że obowiązują go przepisy prawa dotyczące m.in. sposobu zabicia ptaków, utylizacji zwłok zwierzęcych, dezynfekcji i oczyszczania pomieszczeń.

Zabicie ptaków:

Odnosnie zabicia ptaków zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania (Dz. U. UE. L. z 2009 r. Nr 303, str. 1), dotyczące „zmniejszenia liczebności”.

Zmniejszanie liczebności następuje pod nadzorem urzędowym, którego zadaniem jest zapewnienie możliwie jak największego dobrostanu zabijanych zwierząt.

Utylizacja:

Utylizacja zwłok, produktów pochodzenia zwierzęcego, powinna zostać przeprowadzona w sposób określony w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 z dnia 21 października 2009 r. określającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, i uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego) (Dz. Urz. UE L 300 z 14.11.2009, str. 1, z późn. zm.) oraz w przepisach wydanych w trybie tego rozporządzenia. Z punktu widzenia powyższej regulacji zwłoki, produkty pochodzenia zwierzęcego i obornik, których zniszczenia nakazał powiatowy lekarz weterynarii jest surowcem kategorii 2.

Czyszczenie i odkażanie

Warunki i sposób przeprowadzania czyszczenia i odkażania, w tym odkażania pomieszczeń, nawozów naturalnych i ściółki został szczegółowo opisany w załączniku IV do rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 18 grudnia 2007 roku w sprawie zwalczania grypy ptaków. Z punktu widzenia niniejszego opracowania kluczowy element związany z odkażaniem i czyszczeniem wiąże się z obowiązkiem przeprowadzenia ww. czynności pod nadzorem urzędowym i zgodnie z wytycznymi urzędowego lekarza weterynarii.

Podstawowe wymogi bioasekuracji:

1. Specjalna odzież i obuwie ochronne przeznaczone tylko do wykonywania prac (karmienie, pojenie, czyszczenie itp.) z drobiem;
2. Posiadanie na stanie mat dezynfekcyjnych, w takiej liczbie, która zapewnia zabezpieczenie wszystkich wejść i wjazdów do gospodarstwa w przypadku wystąpienia zagrożenia chorobą;
3. Posiadanie na stanie takiej ilości środków dezynfekcyjnych, żeby wystarczyły one do przeprowadzenia doraźnej dezynfekcji;
4. Budynki, w których utrzymywany jest drób, powinny być:
 - zabezpieczone przed dostępem zwierząt innych niż drób utrzymywany w gospodarstwie, w tym dzikich ptaków;
 - utrzymywane w czystości.
5. W gospodarstwie należy wydzielić miejsca do składowania:
 - środków dezynfekcyjnych (miejsce te musi być zabezpieczone przed dostępem osób niepowołanych),
 - obornika,
 - produktów leczniczych weterynaryjnych.
6. Umieszczenie przy wejściach do budynków, w których utrzymywane są zwierzęta, tablic z napisem „Osobom nieupoważnionym wstęp wzbroniony”.
7. Zakaz:
 - 1) pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych przez człowieka wodą ze zbiorników, do których dostęp mają dzikie ptaki,
 - 2) wnoszenia i wwożenia na teren gospodarstwa, w którym jest utrzymywany drób, zwłok dzikich ptaków lub tusz ptaków łownych; zakaz ten nie dotyczy więc osób utrzymujących ptaki, które nie mieszczą się ww. definicji drobiu.
8. Nakaz:
 - 1) utrzymywania drobiu w sposób ograniczający jego kontakt z dzikimi ptakami.
 - 2) zgłaszania do powiatowego lekarza weterynarii miejsc, w których jest utrzymywany drób lub inne *ptaki*, z wyłączeniem *ptaków* utrzymywanych stale w pomieszczeniach mieszkalnych,
 - 3) utrzymywania drobiu w sposób wykluczający jego dostęp do zbiorników wodnych, do których dostęp mają dzikie ptaki,
 - 4) przechowywania paszy dla ptaków w sposób zabezpieczający przed kontaktem z dzikimi ptakami oraz ich odchodami oraz karmienia i pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych w niewoli w sposób zabezpieczający paszę i wodę przed dostępem dzikich ptaków oraz ich odchodami,
 - 5) wyłożenia mat dezynfekcyjnych przed wejściami i wyjściami z budynków inwentarskich, w których jest utrzymywany drób, w liczbie zapewniającej zabezpieczenie wejść i wyjść z tych budynków - w przypadku ferm, w których drób jest utrzymywany w systemie bezwybiegowym,
 - 6) stosowania przez osoby wchodzące do budynków inwentarskich, w których jest utrzymywany drób, odzieży ochronnej oraz obuwia ochronnego, przeznaczonych do użytku wyłącznie w danym budynku - w przypadku ferm, w których drób jest utrzymywany w systemie bezwybiegowym.
 - 7) stosowania przez osoby wykonujące czynności związane z obsługą drobiu zasad higieny osobistej, w tym mycie rąk przed wejściem do budynków inwentarskich,

- 8) oczyszczania i odkażania sprzętu i narzędzi używanych do obsługi drobiu przed każdym ich użyciem,
- 9) powstrzymania się przez osoby, które w ciągu ostatnich 72 godzin uczestniczyły w polowaniu na ptaki łowne, od wykonywania czynności związanych z obsługą drobiu,
- 10) dokonywania codziennego przeglądu stad drobiu wraz z prowadzeniem dokumentacji zawierającej w szczególności informacje na temat liczby padłych ptaków, spadku pobierania paszy lub nieśności. Zarówno przegląd stad drobiu, jak i prowadzenie dokumentacji musi być prowadzone codziennie, a więc na bieżąco musi być to udokumentowane.

Objawy:

Główne objawy kliniczne wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI) u drobiu to:

- znaczna liczba nagłych padnięć,
- depresja,
- gwałtowny spadek/utrata produkcji jaj,
- miękkie skorupy jaj,
- objawy nerwowe,
- zasinienie i obrzęk grzebienia i dzwonków,
- silne łzawienie,
- obrzęk zatok podoczodołowych,
- kichanie,
- duszność,
- biegunka.

Wystąpienie któregoś z powyższych objawów powinno być zgłoszone do powiatowego inspektoratu weterynarii

INFORMACJA DLA HODOWCÓW DROBIU

Główny Lekarz Weterynarii informuje o występowaniu wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI), podtypu H5N8 u ptaków dzikich (Polska, Chorwacja, Szwajcaria, Dania, Holandia), jak i drobiu (Polska, Niemcy, Węgry, Austria, Dania).



Wobec powyższego hodowcy drobiu powinni zachowywać szczególną ostrożność i stosować odpowiednie środki bioasekuracji minimalizujące ryzyko przeniesienia wirusa grypy ptaków do gospodarstwa, w szczególności:

- zabezpieczyć paszę przed dostępem zwierząt dzikich;
- nie karmić drobiu na zewnątrz budynków, w których drób jest utrzymywany;
- stosować w gospodarstwie odzież i obuwie ochronne oraz po każdym kontakcie z drobiem lub dzikimi ptakami umyć ręce wodą z mydłem;
- stosować maty dezynfekcyjne w wejściach i wyjściach z budynków w których utrzymywany jest drób

Hodowco !!!

Pamiętaj o zgłaszaniu niezwłocznie do odpowiednich osób i instytucji (lekarz weterynarii prywatnej praktyki, powiatowy lekarz weterynarii, wójt/burmistrz/prezydent miasta) podejrzenia wystąpienia choroby zakaźnej drobiu (spadek nieśności; nagłe, zwiększone padnięcia drobiu)

Objawy kliniczne wysoce zjadliwej grypy ptaków (HPAI) u drobiu

Depresja, gwałtowny spadek/utrata produkcji jaj, miękkie skorupy jaj, objawy nerwowe, zasinienie i obrzęk grzebienia i dzwoneczków, silne łzawienie, obrzęk zatok podoczołowych, kichanie, duszność, biegunka. Padnięcia ptaków mogą być nagłe, bez widocznych objawów. Śmiertelność może dochodzić do 100%.